

Westfalia Separator **eagleclass**
Smart. Strong. Reliable.

Time for a New Generation

Westfalia Separator® **eagleclass** Smart. Strong. Reliable.

Smart

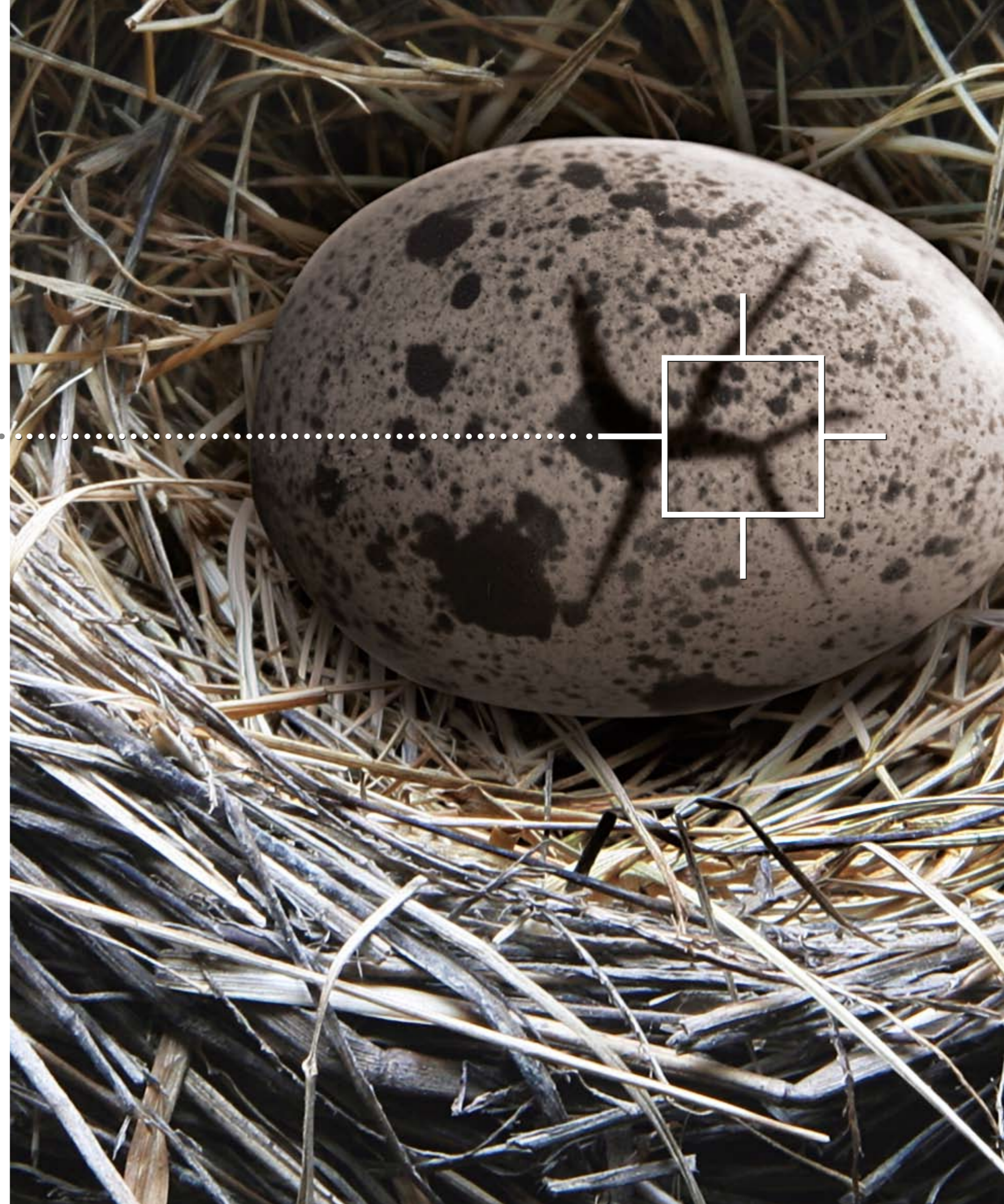
Mit dem Know-how des Technologieführers in der zentrifugalen Trenntechnik wurde die neue Westfalia Separator **eagleclass** entwickelt. Das innovative Separatoren-Design und die neue Sensorik Westfalia Separator **unitrolplus** setzen den neuen Standard in den Marktsegmenten Energie, Marine, Ölfeld, Industrie und Umwelttechnik.

Strong

Die starke g-force erlaubt erstmals Durchsatzleistungen bis zu 80 m³/h. Westfalia Separator **unitrolplus** gewährleistet höchste Separiereffizienz bei unterschiedlichen Medien, z. B. Treib- und Schmierölen, ölhaltigem Wasser, Waschlauge etc..

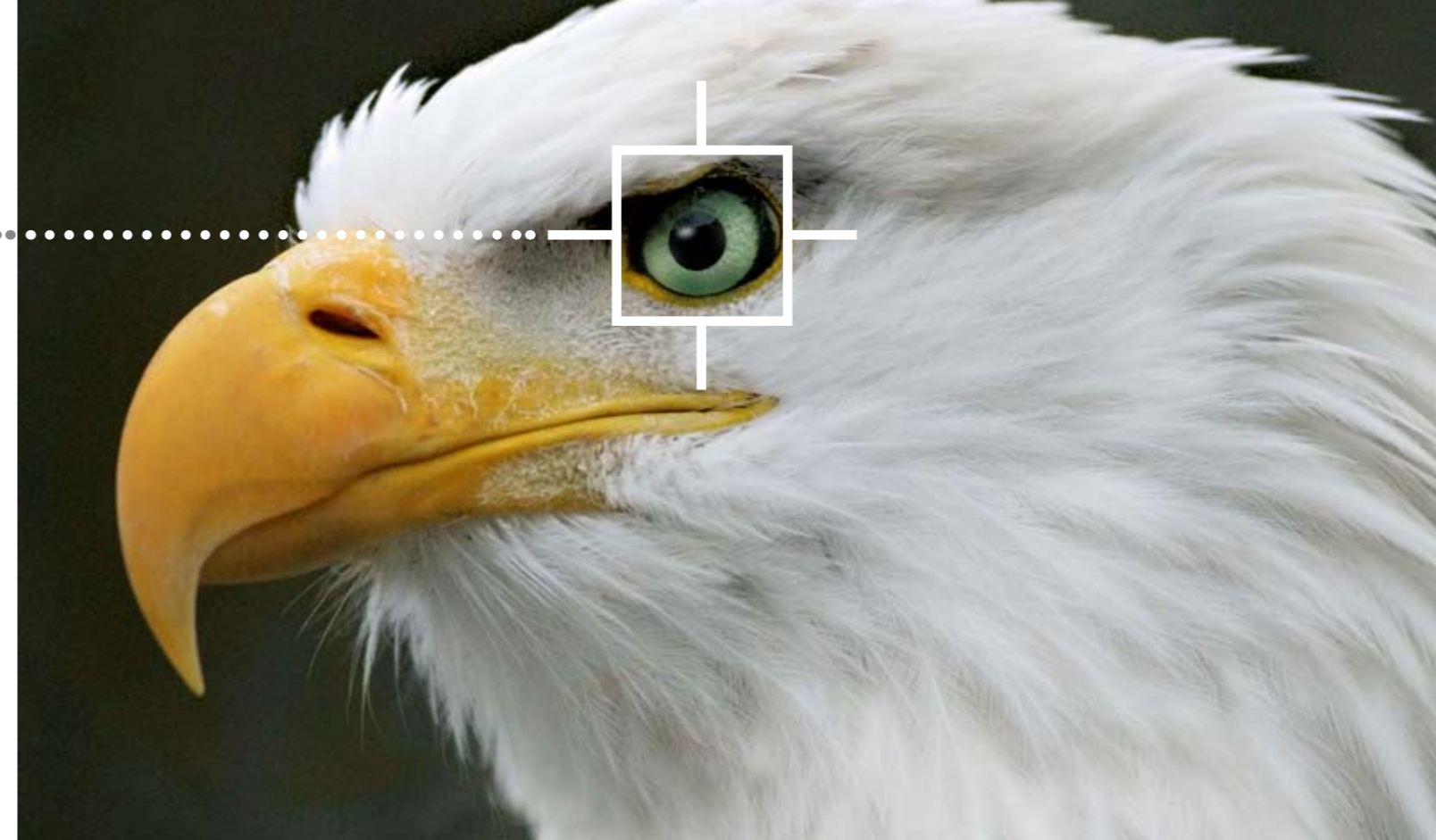
Reliable

Die kompakte robuste Bauweise macht die Westfalia Separator **eagleclass** besonders zuverlässig und langlebig. Hinzu kommt Westfalia Separator **capitalcare** – der proaktive Service des Originalherstellers. Diese Kombination sichert maximale Verfügbarkeit und Wirtschaftlichkeit über den gesamten Lebenszyklus.



Westfalia Separator **unitrolplus**

Kernelement der neuen Separatoren-Generation ist Westfalia Separator **unitrolplus**. Dieses automatische Überwachungs- und Steuerungssystem hat auch hochgradig verunreinigte Treib- und Schmieröle jederzeit sicher im Blick.



The Oil Guardian

Das neue Überwachungssystem Westfalia Separator **unitrolplus** automatisiert die Prozesse und sorgt auch im mannlosen Maschinenraum für höchste Betriebssicherheit.

Herzstück der neuen Separatoren-Generation ist das ebenfalls neu entwickelte Westfalia Separator **unitrolplus**. Die verbesserte Sensorik dieses Systems sichert die kontinuierliche Überwachung des Öls auf Wassergehalt und der Feststoffraum-Füllung in einer Stufe. Diese Innovation ist besonders deshalb sinnvoll, weil immer häufiger schwerere Brennstoffe mit einem entsprechend höheren Verunreinigungsgrad zum Einsatz kommen. Auch diese Brennstoffe werden sicher und zuverlässig aufbereitet.

Je nach Wassergehalt des Öles stellt sich der Separator automatisch als Trenner oder als Klärer ein. Das Ergebnis: höhere spezifische Abscheideleistungen bei optimaler Trennschärfe. Für diesen automatischen Überwachungsprozess ist keine Regulierringe notwendig. Dank Westfalia Separator **unitrolplus**

sind manuelle Fehler ausgeschlossen. Damit unterstützt das selbstdenkende System auch Konzepte für den unbemannten Maschinenraum. Betriebssicherheit erhöhen: Das ist eine beflügelnde Leistung der Westfalia Separator **eagleclass**.

- Westfalia Separator **unitrolplus** – neue Sensorik für automatische Überwachung und Steuerung für Wasser- und Feststoffgehaltsüberwachung
- Zuverlässige Aufbereitung auch von besonders schweren und hochgradig verunreinigten Brennstoffen
- Selbstdenkendes System – ideal auch für den unbemannten Maschinenraum
- Höchste Betriebssicherheit



Mit erhöhter g-force setzen die neuen Westfalia Separator **e**type Separatoren eine Rekordmarke. Die Beschleunigung sichert höhere Durchsatzleistungen und eine nochmals verbesserte Trennschärfe im Vergleich zur bisherigen Westfalia Separator **d**type Generation.



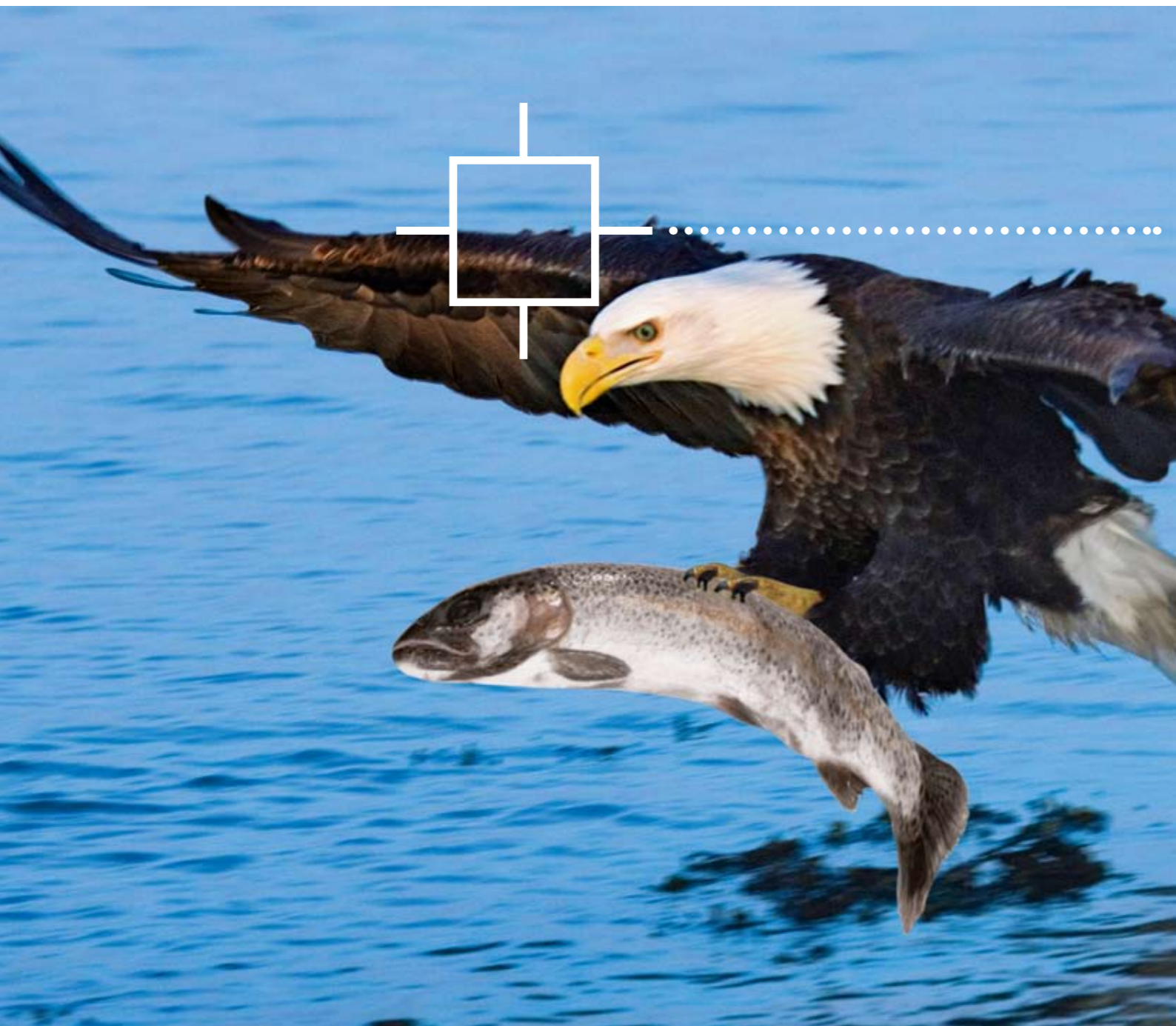
- Höchste g-force
- Durchsatzleistungen bis zu 80 m³/h
- Maximale Trennschärfe
- Besonders robust und langlebig
- Größte Wirtschaftlichkeit über den gesamten Lebenszyklus

The Smart Giant

Die starke Westfalia Separator **eagle**class erlaubt erstmals Durchsatzleistungen bis zu 80 m³/h bei höchster Trennschärfe.

Schneller, stärker, trennschärfer: Durch die extrem hohen Zentrifugalkräfte der Separatoren-Trommel erzielt die neue Generation der Hochleistungs-Separatoren eine Rekordmarke. Damit ist es erstmals möglich, Kapazitäten bis 80 m³/h zu bewältigen. Zur höheren Durchsatzleistung kommt eine im Vergleich zur Vorgängerserie nochmals verbesserte Trennschärfe. Quantitativ und qualitativ eröffnen sich somit durch die Westfalia Separator **eagle**class neue Mög-

lichkeiten der effizienten Aufbereitung unterschiedlicher Medien. Ganz wichtig: Die g-force geht dabei nicht zu Lasten der bewährten Maschinenrobustheit. Denn auch in dieser Hinsicht ist es den Ingenieuren gelungen, Gutes noch besser zu gestalten. Leistungsfähiger und gleichzeitig noch robuster bietet die neue Modellserie ein Optimum an Wirtschaftlichkeit über den gesamten Lebenszyklus.



Die Westfalia Separator **eagleclass** benötigt wenig Platz, um die volle Leistungskraft zu entfalten – ein großer Vorteil!



The Strong Lightweight

Die Westfalia Separator **eagleclass** überzeugt neben ihrer großen Leistungskraft auch durch besondere Kompaktheit.

Ob auf Schiffen, Ölplattformen sowie in Kraftwerken oder Industriebetrieben: es zählt jeder Zentimeter. Deshalb war die Leistungssteigerung nicht das einzige Kriterium bei der Entwicklung der neuen Hochleistungs-Separatoren. Die Ingenieure hatten gleichzeitig die Aufgabe, die Leistung weiter zu verdichten und ein Maschinendesign zu entwickeln, das den Ansprüchen auf See in jeder Hinsicht entspricht.

Das Ergebnis ist rundum überzeugend: Weniger Bauteile und ein modifiziertes Design haben dazu geführt, dass die Maschinen der Westfalia Separator **eagleclass** ein deutlich niedrigeres Gewicht auf die Waagschale

bringen und weniger Platz beanspruchen. Zur Kompaktheit kommt ein weiterer Vorteil, denn auch der Energiebedarf ist gesunken. In Zeiten steigender Energiepreise und unter dem Aspekt der Ressourcenschonung ist das ökonomisch wie ökologisch ein Gebot der Stunde.

- Neues Maschinendesign für verdichtete Leistung
- Minimiertes Gewicht
- Minimierter Platzbedarf
- Minimierter Energiebedarf

Maßarbeit vom Technologieführer: Die sechs Westfalia Separator **etype** Separatoren der Westfalia Separator **eagleclass** decken mit einer Bandbreite bis 80 m³/h alle Ansprüche ab. Damit bietet sich für jeden Volumenstrom die optimale Lösung.



„Keep it simple“: Die neue Westfalia Separator **etype** Generation ist konsequent nach dem Baukastenprinzip entwickelt. Durch die Verwendung von weniger Bau- und Verschleißteilen sind die Maschinen besonders wartungsarm.



Champions League

Bis 80 m³/h deckt die Westfalia Separator **eagleclass** alle Kapazitäten in der Öl- und Wasseraufbereitung ab. Das ist die größte Bandbreite.

Im Vergleich zu den Vorläufer-Separatoren der Westfalia Separator **dtype** Generation wurde auch der Leistungsbereich erweitert. Die neue Westfalia Separator **eagleclass** besteht aus sechs OSE-Separatoren: OSE 5, OSE 10, OSE 20, OSE 40, OSE 80 und OSE 120. Damit deckt diese Generation von kleineren über mittlere bis hin zu sehr großen Volumenströmen alle Ansprüche in der Aufbereitung unterschiedlicher Medien ab. Der Separator-Typ lässt sich maßgenau nach der jeweiligen Anforderung auswählen, und verbessert damit auch das Betriebskostenmanagement.

ger Bau- und Verschleißteilen auskommt. Der damit verbundene niedrige Wartungsaufwand sorgt für eine weitere Entlastung bei den Betriebskosten.

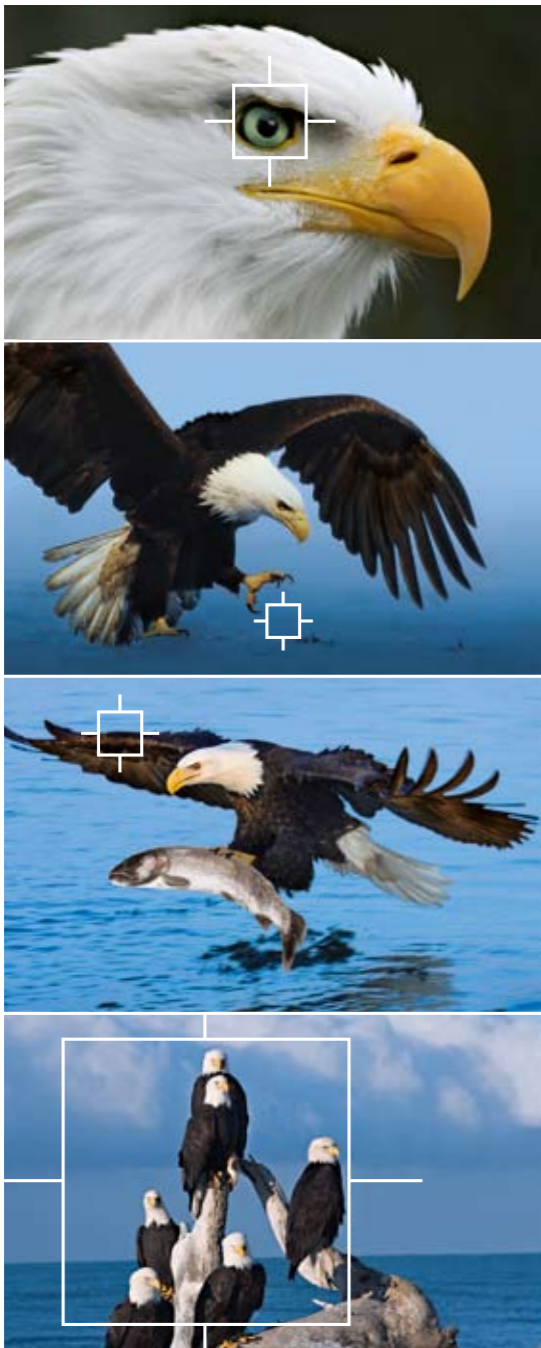
- Erweiterter und damit größter Leistungsbereich: Bis zu 80 m³/h
- Sechs Separatoren-Typen zur Auswahl
- Weniger Bau- und Verschleißteile
- Plug and Play
- Einfache Bedienung
- Hohe Service- und Wartungsfreundlichkeit

Darüber hinaus wurde diese Serie nach einem modularen Baukastenprinzip konstruiert, das mit weni-

Daten und Fakten

Die neue Westfalia Separator **eagleclass** übertrifft die Westfalia Separator **dtype** Maschinen-Generation in allen wichtigen Parametern.

Ein Vergleich zeigt, dass die Westfalia Separator **etype** Separatoren der Westfalia Separator **eagleclass** die Spitzenleistungen der Westfalia Separator **dtype** Separatoren in allen wichtigen Parametern signifikant verbessern.



Comparison OSE 5 to OSD 6 for IF 380

Parameter	New OSE 5/5	Old OSD 6/5	Benefit
Throughput capacity	1200 l/h	1200 l/h	=
Power consumption	2.8 kW	3.5 kW	-20 %
Weight	150 kg	200 kg	-25 %
Length	693 mm	753 mm	-8 %
Width	350 mm	540 mm	-35 %
Height	760 mm	900 mm	-15 %

Comparison 2 x OSE 80/70 to 3 x OSD 60/50 for IF 700

Parameter	2 x OSE 80/70	3 x OSD 60/50	Benefit
Throughput capacity	21,000 l/h	21,000 l/h	=
Power consumption	38 kW	48 kW	-20 %
Weight (installation area)	3240 kg	4800 kg	-32 %
Length (installation area)	5000 mm	7500 mm	-33 %
Width (installation area)	4000 mm	6000 mm	-33 %



Westfalia Separator capitalcare – maximale Prozess-Effizienz, Anlagen-Verfügbarkeit und Budget-Sicherheit

Westfalia Separator capitalcare bündelt die jahrzehntelange Service-Erfahrung des Originalherstellers.

Wo auch immer trenntechnische Aufgaben zu bewältigen sind: Westfalia Separator capitalcare sichert umfassende Serviceleistungen von Anfang an. In enger Zusammenarbeit mit den Kunden werden Lösungen aufgezeigt, die speziell auf ihre Ansprüche zugeschnitten sind.

Die Partner profitieren dabei nicht nur von klassischen Services wie Inspektion, Wartung, Originalersatzteilen und Reparatur durch den Originalhersteller, sondern auch von proaktiven, risikovermeidenden Lösungen wie z.B. der On- und Offline-Überwachung mit Westfalia Separator wewatch.

Arbeitsbegleitende Modernisierung oder Upgrading nach dem aktuellsten Stand der Technik bieten darüber hinaus die Option der Leistungssteigerung bei Bedarf.

In Schulungen vor Ort oder im modernen Schulungszentrum des Unternehmens werden die Mitarbeiter des Kunden im richtigen Umgang mit den High-Tech-Anlagen geschult. Das gibt zusätzliche Sicherheit.

Autorisierte Werkstätten weltweit

Und wenn doch einmal Probleme auftauchen oder schnell ein Ersatzteil benötigt wird, sind die Spezialisten sofort beim Kunden. Das gewährleistet ein globales Netz mit über 50 Vertriebs- und Servicegesellschaften sowie 60 weiteren Vertriebspartnern. Autorisierte Repair-Shops sind in der Lage, jeden Ort dieser Welt kurzfristig zu bedienen.

So sichert Westfalia Separator capitalcare maximale Prozess-Effizienz und Anlagen-Verfügbarkeit sowie Budgetsicherheit. Und das über den gesamten Lebenszyklus der Anlage.

Service des Originalherstellers:

- Servicetechniker schnell vor Ort
- Dichtes Servicenetz
- Risikovermeidung durch Service des Originalherstellers
- Proaktive, risikovermeidende Lösungen
- Upgrading zur Leistungssteigerung
- Mitarbeiterschulung



Neben klassischen Services wie Wartung oder Reparatur bietet Westfalia Separator capitalcare auch risikovermeidende Lösungen, mit denen sich die Verfügbarkeit der Anlagen proaktiv sichern lässt.

- Getränketechnik
- Molkereitechnik
- Öl- und Fettverarbeitung
- Chemie, Pharmazie und Biotechnologie
- Öl- und Fettgewinnung
- Stärketechnik und Industrielle Biotechnologie
- Marine
- Energie
- Ölfeld
- Industrie
- Umwelttechnik
- Engineering
- Gebrauchtmaschinen
- Cross-Flow Filtration mit Keramikelementen
- Service

Die in dieser Broschüre enthaltenen Angaben dienen lediglich der unverbindlichen Beschreibung unserer Produkte und erfolgen ohne Gewähr.

Verbindliche Angaben, insbesondere zu Leistungsdaten und Eignungen zu bestimmten Einsatzzwecken, können nur im Rahmen konkreter Anfragen gemacht werden.

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier
www.papp.cc

9997-1379-000/DE
Gedruckt in Deutschland
Änderungen vorbehalten



Mechanische Trenntechnik

GEA Westfalia Separator Systems GmbH

Werner-Habig-Straße 1 · 59302 Oelde

Tel. +49 2522 77-0 · Fax +49 2522 77-1778

ws.mineraloilsystems@geagroup.com · www.westfalia-separator.com